

51

850

[www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br)

Edição Digital

Ciclo "Bardioc"

Volume 51

Episódio 850

A maior série de ficção científica do mundo!

# William Voltz Bardioc

Ele faz parte dos Sete Poderosos –  
sua traição não tem precedentes



Volume de amostra



# Bardioc

13º Ciclo – “Bardioc”  
Volume 51  
Episódio 850



## **Perry Rhodan**

### **A maior série de ficção científica do mundo!**

Uma série inigualável, que apresenta a evolução da Humanidade em fantásticas histórias futuristas.

As aventuras de Perry Rhodan e seus companheiros trazem grandes desafios, situações surpreendentes, mistérios instigantes, misturando dramas humanos e sofisticadas tecnologias.

A série divide-se em ciclos de episódios, que formam um arco de histórias fechado em si. Eles podem ser comparados às temporadas dos seriados televisivos, por exemplo. A partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios depois.

Cada volume da série *Perry Rhodan* traz uma história completa que pode ser lida a partir de qualquer número.

#### **Numeração dos volumes**

Cada livro da série *Perry Rhodan* é identificado por dois números. O número do *volume* indica a posição do livro dentro do ciclo, e o número do *episódio* indica a posição do livro dentro de toda a série. Como a série é dividida em ciclos, essa identificação dupla ajuda o leitor a determinar o início de cada ciclo e a sequência das histórias em cada ciclo.

#### **Neste volume:**

##### *Episódio 850: "Bardioc"*

Perry Rhodan continua como prisioneiro de Bulloc, a quarta encarnação de Bardioc. Nessa condição, não lhe resta alternativa além de participar da viagem na esfera de energia de Bulloc sem resistir. Porém, com isso ele alcança um local que nenhum ser humano viu antes: a central da superinteligência Bardioc. Em uma fantástica retrospectiva sobre a trajetória de vida de Bardioc, Perry Rhodan recebe no sistema Parfoex-Par não só uma visão da presença de uma superinteligência, mas também informações sobre contextos cósmicos espetaculares...

# Perry Rhodan

Nº 850

## Bardioc

de William Voltz

Tradução de  
Ernst Weissmann



*Ele faz parte dos Sete Poderosos – sua traição não tem precedentes*

*Estamos no ano 3585 do calendário terrano! Todos os povos da Via Láctea têm razões para se alegrar e celebrar, pois recentemente o poder do Concílio dos Sete deixou de existir. Os lares, os opressores da Galáxia, foram obrigados a abandonar os superpe-sados, seus aliados. Sob a pressão da contínua escassez de energia, eles esperavam melhorar sua situação quando atravessaram o buraco negro artificial criado pelos ke-loskianos, mas caíram na armadilha estelar — com exceção do próprio Hotrenor-Taak, o Emissário dos Hetossanos, que acabou ficando a serviço daqueles que o combatiam. O que resta da Humanidade na Galáxia está atualmente de partida. Depois de uma longa estadia na imensidão do Cosmo, a Terra, o lar original dos humanos, está de volta junto com a Lua ao seu local tradicional no sistema de sua estrela-mãe, o Sol — e o Projeto “Peregrinador” já está em execução para levar de volta à Terra, praticamente desabitada, os terranos espalhados por todas as regiões da Via Láctea.*

*Enquanto essa gigantesca tarefa — que certamente não poderá ser realizada sem falhas e contratempos — é levada a contento, nos voltamos rapidamente a Perry Rhodan, o prisioneiro de Bulloc.*

*Na esfera de energia da quarta encarnação, o terrano chega à central da superinteli-gência e é colocado a par do desenvolvimento do poderoso BARDIOC...*

**Personagens principais  
deste episódio:**

**Bulloc** – A quarta encarnação chega ao seu destino.

**Perry Rhodan** – Prisioneiro de Bulloc.

**Bardioc** – Um dos Sete Poderosos comete traição.

**Kemoauc, Lorvorc, Ganerc, Murcon, Ariolc e Partoc** –  
Companheiros de Bardioc.

**Onklantson** – Um vagabundo estelar encalhado.

## 1. A Traição

### *A FORMAÇÃO DA SUPERINTELIGÊNCIA BARDIOC*

A visão era familiar: lá estava Laire, o robô de um olho só, com seu corpo feito de aço macio. Ele se agachou ao lado do Pedestal da Intangibilidade e manteve a mão com os dedos bem curtos e anelados diante da cavidade em que estava o seu olho destruído, como se tivesse vergonha de sua imperfeição física.

Bardioc se materializou na Plataforma em meio a uma nuvem de vapor d'água azul e viu a figura solitária do robô de cócoras a poucos passos de distância. De repente, tudo que ele tinha planejado recentemente lhe pareceu absurdo e impraticável.

Antes que o vapor evaporasse completamente, um pouco dele atingiu o envoltório escuro de Laire e escorreu por ele, dando-lhe momentaneamente uma aparência lustrosa, como se estivesse novinho em folha.

Bardioc sentiu a força dos sóis imperfeitos lá no espaço sideral. Seus campos gravitacionais fustigavam a Plataforma e a puxavam para si, mas ela mantinha-se firme no nada, ali onde havia sido originalmente construída por um poder cujo nome nem mesmo Bardioc sabia.

Certamente, a Plataforma não era o ponto de encontro ideal, se fosse considerada somente pelos seus aspectos técnicos, pois era muito velha e imprevisível. No entanto, o efeito psicológico desse ambiente era incomparável.

Bardioc, que já tinha vindo ali inúmeras vezes, estremeceu novamente sob o impacto da impressão que esse ambiente causava nele: nesse plano quase que sem fim no meio do nada, o tempo parecia aprisionado, essa estrutura poderosa parecia *respirar* no ritmo da eternidade.

E, no entanto, a Plataforma um dia iria se desintegrar, roída e desgastada



pelas forças dos sóis próximos, por suas chuvas de radiações, suas tempestades gravitacionais e suas ondas de calor.

Nessa ocasião, Laire ainda estaria ali, mutilado e transformado num aleijão robótico, solitário e emudecido, dirigindo seu único olho ao cenário de destruição.

E ele levaria o mistério de sua origem consigo na derrocada.

“Não posso fazer isso!”, pensou Bardioc.

Ele provavelmente teria desistido, na verdade, se algum dos outros seis já tivesse chegado ali antes dele.

Mas ele estava sozinho.

Assim que o Chamado tinha sido enviado para ele e os outros seis, Bardioc havia deixado seu *habitat* normal e partido para a Plataforma. Ele já sabia como as coisas se dariam depois de sua chegada, e apressara-se de acordo com isso.

Agora ele estava ali sozinho e tinha tempo para colocar os pensamentos em ordem e reunir a força psíquica de que precisaria se quisesse realizar seu plano.

Depois que ele saiu da nuvem de vapor, a aparência imponente de Bardioc ficou visível. Ele era uma figura imensa, com cabelos ondulados e olhos brilhantes, e seu corpo banhado de luz revelava a cada movimento como a força, a coragem, a inteligência e uma ferocidade desenfreada haviam se reunido nele.

Embora Bardioc estivesse certo de ter sido o primeiro a se materializar na Plataforma, ele olhou ao redor em todas as direções. Ele não podia cometer nenhum erro, pois, se os outros ficassem cientes de suas intenções cedo demais, eles iriam neutralizá-las e puni-lo sem piedade.

Um pensamento herético lhe veio à mente.

E se porventura algum dos outros já tivesse concebido um plano desse tipo?

Talvez o pequeno Ganerc?

Ou o sombrio Partoc?

“Não!”, pensou Bardioc, confiante. Nenhum dos demais teria conseguido reunir tanta coragem e iniciativa. Eles viviam por conta própria em seus castelos cósmicos e ficavam meditando até o momento em que o Chamado lhes fosse enviado e eles tivessem que realizar a sua missão.

Bardioc fez um sinal para Laire.

O robô de um olho só se levantou. Ele colocou a mão no corpo de Bardioc. Involuntariamente, Bardioc estremeceu com esse contato. Talvez Laire pudesse ler seus pensamentos!

— Você é Bardioc. Eu o reconheci — Laire enunciou a saudação formal.

Bardioc assentiu e, ao contrário do seu comportamento habitual, não tentou envolver o robô em uma conversa, pois temia se trair por algum detalhe. Ao mesmo tempo, ainda estava interessado em descobrir se aqueles que tinham

enviado o Chamado haviam criado Laire e a Plataforma por conta própria ou se simplesmente os haviam tomado de alguma outra potência.

Bardioc não sabia nada sobre o poder a quem ele servia, se talvez este só existia além das fontes de matéria e fosse para sempre inatingível para ele e os outros seis.

Em comparação com as casas dos outros seis, o castelo cósmico de Bardioc era bem miserável, e, embora nunca tivessem tocado nesse assunto, muitas vezes Bardioc tinha a impressão de que era considerado inferior pelos outros seis por esse motivo.

“Vou mostrar a eles!”, ele pensou, furioso.

Ele não se sentia bem em seu castelo, que o limitava e dava-lhe uma sensação de estar preso, de modo que suas meditações obrigatórias consistiam de visões bastante sombrias, em vez de jogos mentais serenos.

Mas agora o Chamado tinha sido emitido mais uma vez para ele e os outros seis, e Bardioc estava decidido a nunca mais voltar para o seu castelo.

Bardioc deu as costas para Laire e saiu caminhando pela Plataforma. Assim que os outros chegassem, ele estaria de volta rapidamente para cumprimentá-los.

Ele estava bem ciente de que, para a realização do seu plano, teria que reunir uma infinidade de tempo e de paciência, mas a meta promissora justificava todo esse esforço.

*Quer saber como continua esta história? Então adquira o volume digital completo oferecido pela SSPG Editora! O livro completo traz também diversos suplementos, como um artigo sobre astronáutica e ficção científica, glossário de termos da série, biografia do autor e prévia do volume seguinte. Informações para aquisição podem ser encontradas no final deste volume de amostra. Não perca essa chance de acompanhar as histórias da maior série de ficção científica do mundo!*

# Ciclos Anteriores



1º Ciclo: “A Terceira Potência” – Episódios: 1 a 49  
Período das histórias: 1971 a 1984

A primeira viagem tripulada à Lua, comandada por Perry Rhodan, encontra uma nave variada dos arcônidas. Com a ajuda de sua tecnologia superior, Rhodan unifica a Humanidade, defende a Terra de invasões alienígenas e começa o avanço para a Via Láctea. Com isso, ele toma conhecimento da existência de outros povos, como os tópsidas, os saltadores e os aras. O superser *Aquila* concede aos mais importantes terranos a imortalidade relativa.



2º Ciclo: “Atlan e Árcon” – Episódios: 50 a 99  
Período das histórias: 2040 a 2045

Perry Rhodan encontra-se com Atlan, o Solitário do Tempo. Juntamente com o arcônida imortal, ele combate os druufs, seres vindos de outro universo, e protege o pequeno reino sideral terrano dos ataques dos mercadores galácticos e do robô regente dos arcônidas.

3º Ciclo: “Os Pos-bis” – Episódios: 100 a 149  
Período das histórias: 2102 a 2114

Perry Rhodan encontra-se com os antepassados dos arcônidas, os aconenses. Os antis inundam os mundos da Via Láctea com o liquitivo, uma droga mortal. Surgem os poderosos robôs positrônico-biológicos das profundezas do espaço intergaláctico, que envolvem os povos da Galáxia em sua guerra contra os invisíveis laurins.



4º Ciclo: “O Segundo Império” – Episódios: 150 a 199  
Período das histórias: 2326 a 2329

O superser *Aquila* espalha 25 ativadores celulares pela Via Láctea, levando as inteligências da Galáxia a uma corrida pela imortalidade. Os terranos entram em conflito com os blues, seres que criaram um poderoso império no setor oriental da Via Láctea. O líder do mundo colonial Plofos rebela-se contra o Império Solar.

5º Ciclo: “Os Senhores da Galáxia” – Episódios: 200 a 299  
Período das histórias: 2400 a 2406

Perry Rhodan e seus companheiros descobrem a estrada de transmissores solares para Andrômeda e encontram-se nessa galáxia com os maahks, seres que respiram hidrogênio, e com os tefrodenses, seres humanoides semelhantes aos terranos. Os terranos enfrentam os senhores da galáxia, os tirânicos soberanos de Andrômeda. Rhodan viaja ao passado e toma conhecimento da história dos lemurenses, a Primeira Humanidade.



6º Ciclo: “M-87” – Episódios: 300 a 399  
Período da história: 2435 a 2437

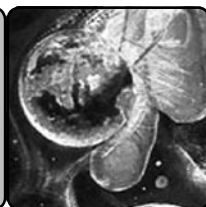
Na Via Láctea, surge de repente Old Man, uma gigantesca plataforma robotizada. Os policiais do tempo e suas espaçonaves vivas atacam o Império Solar para punir os terranos por seus supostos crimes contra o tempo. Perry Rhodan é enviado para a galáxia M-87 com sua nave capitânia Crest IV e lá desvenda a história dos halutenses. Os terranos avançam para as Nuvens de Magalhães e conseguem derrotar os líderes da Polícia do Tempo.



Os volumes da série *Perry Rhodan* narram uma história contínua que se inicia no ano de 1971 e avança progressivamente pelos séculos e milênios adiante, apresentando a história futura da Humanidade como uma epopeia grandiosa e intrigante. Para facilitar o acompanhamento da narrativa por novos leitores, a série divide-se em ciclos de cerca de cinquenta ou cem episódios. Cada ciclo forma um arco de histórias fechado em si: a partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios adiante.

7º ciclo: “Os Cappins” – Episódios: 400 a 499  
Período das histórias: 3430 a 3438

A Terra é ameaçada por poderosos impérios formados por seus antigos mundos coloniais e vê-se obrigada a se proteger atrás de um campo temporal. Perry Rhodan viaja 200 mil anos no passado com o deformador do tempo-zero e descobre na Terra primitiva as atividades dos takerers, uma parte do povo dos cappins. Para evitar uma iminente invasão, Perry Rhodan viaja com a nave Marco Polo à galáxia natal dos cappins e ajuda Ovaron, o Ganjo dos ganjásicos.



8º ciclo: “O Enxame” – Episódios: 500 a 569  
Período das histórias: 3438 a 3443

O Enxame, um conglomerado gigantesco de sóis e planetas, atravessa a Via Láctea e reduz a inteligência de seus habitantes. Juntamente com alguns imunes à onda de imbecilização, Perry Rhodan luta contra os Ídolos, que assumiram o poder no Enxame há milhares de anos, e devolve o controle da minigaláxia peregrina aos cynos, seus senhores originais.

9º ciclo: “Os Antigos Mutantes” – Episódios: 570 a 599  
Período das histórias: 3444

Os espíritos dos mutantes dados como mortos durante a Segunda Crise de Geração retornam do hiperespaço e provocam uma crise. Para solucionar o problema, Rhodan encontra-se com os paramags e defende o Sistema Solar dos seus ataques de antimatéria. Surgem os asporcos. O metal TEP é descoberto, e os Antigos Mutantes encontram um novo lar.



10º ciclo: “Xadrez Cósmico” – Episódios: 600 a 649  
Período das histórias: 3456 a 3458

O superser *Aquilo* e seu gêmeo negativo Anti-Aquilo iniciam um jogo de xadrez cósmico, cujas peças são Perry Rhodan e seus companheiros. Num universo paralelo, estes encontram-se com seus malévolos alteregos negativos. Na Via Láctea surge a doença DAP, e, num golpe traiçoeiro de Anti-Aquilo, o cérebro de Rhodan é separado de seu corpo e enviado para a distante galáxia Naupaum.

11º ciclo: “O Concílio” – Episódios: 650 a 699  
Período das histórias: 3459 a 3460

Os lares, inteligências vindas de uma galáxia distante, aparecem no Sistema Solar e incorporam a Via Láctea ao domínio do Concílio dos Sete. Perry Rhodan é nomeado a contragosto para o posto de Primeiro Hetran, mas seu jogo duplo acaba sendo descoberto pelos invasores. O Sistema Solar é atacado impiedosamente, e Perry Rhodan tenta colocar a Terra em segurança através de um transmissor solar. A Terra é enviada inesperadamente para uma região remota do Universo, o Turbilhão Estelar, e passa a orbitar o sol Medalhão.



12º ciclo: “Afilia” – Episódios: 700 a 799  
Período das histórias: 3580 a 3582

Sob a influência do sol Medalhão, a Humanidade torna-se insensível. Perry Rhodan é banido pelos afílicos e voa com sua nave de longa distância, a SOL, para tentar alcançar a Via Láctea e quebrar o poder do Concílio dos Sete. O planeta Terra mergulha num abismo espacial, e a Humanidade desaparece. Perry Rhodan desentende-se com Atlan e, em seu voo de regresso à Terra, entra na esfera de influência das superinteligências cósmicas.

# Ciclo Atual



13º ciclo: "Bardioc" - Episódios: 800 a 867  
Período das histórias: 3582 a 3586

Perry Rhodan firma uma aliança com a Imperatriz de Therm e inicia a luta contra a superinteligência Bardioc. A Pequena Majestade da encarnação Clermac reina sobre o despovoado planeta Terra. Os povos da Via Láctea começam a romper a dominação dos lares. A Terra é resgatada das profundezas do Universo, e Perry Rhodan adquire conhecimentos sobre importantes fatos cosmológicos.

Vol.	Epis.	Título
1	800	A Imperatriz de Therm
2	801	Sereias do Espaço
3	802	O Planeta dos Filhos Mortos
4	803	O Lugar dos Esquecidos
5	804	O Martelo do Tempo
6	805	Fuga de Intermezzo
7	806	O Marciano e o DM
8	807	A Luta Pela Terra
9	808	Caos em Lusamuntra
10	809	O Homem Vindo do Nada
11	810	Homo Sapiens X 7
12	811	Encontro em Olimpo
13	812	O Homem de Hovalgônio
14	813	Na Torrente da Eternidade
15	814	O Vario e o Guardião
16	815	O Homem 7-D
17	816	Mestres da Gravitação
18	817	Representante do Mal
19	818	A Gravocomporta
20	819	A Cidade Voadora
21	820	A Prisão Gravitacional
22	821	A Gravocatástrofe
23	822	Um Estranho na Lua
24	823	A Luta Pela Ironduke
25	824	Os Gigantes de Halut
26	825	Criadores da Fúria

Vol.	Epis.	Título
27	826	Cristais da Violência
28	827	O Homem de Bárcon
29	828	O Ídolo dos Wolklovs
30	829	A Astúcia do Terrano
31	830	A Quarta Encarnação
32	831	Patrulha dos DMs
33	832	Estação dos DMs
34	833	Na Órbita da Terra
35	834	O Rebelde Contra <i>Aquilo</i>
36	835	O Retorno da Razão
37	836	A Visão da Consumação
38	837	Sob o Domínio da Estrela de Nêutrons
39	838	O Paraíso dos Artilheiros Voadores
40	839	A Grande Queima de Fogos
41	840	Na Pista de Bulloc
42	841	O Mundo de Vidro
43	842	Portal Para o Infinito
44	843	Os Premonitores
45	844	Estranhos em Olimpo
46	845	Destroço Sideral
47	846	A Fuga do Lare
48	847	Metamorfose
49	848	Titã, o Último Bastião
50	849	Salto Sobre o Abismo
51	850	Bardioc
52	851	Pesadelo Cósmico

Todo mês, a SSPG Editora lança novos volumes da série *Perry Rhodan*. Cada volume traz uma história completa que pode ser lida separadamente a partir de qualquer número.

Os episódios da série a partir do nº 650 já foram publicados no Brasil pela SSPG Editora a partir de 2001. Esses episódios, em formato impresso e digital, podem ser adquiridos diretamente com a editora. Para maiores informações, visite o site oficial da série no Brasil: [www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br).

## Créditos Editoriais

Copyright © 2014:

Perry Rhodan 850, by William Voltz, “BARDIOC”,  
Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany  
[www.perry-rhodan.net](http://www.perry-rhodan.net)

PERRY RHODAN® is a registered trademark by  
Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany

Copyright da tradução © 2014:

Perry Rhodan 850, “Bardioc”,  
Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda., Belo Horizonte, Brasil

*Perry Rhodan*

Marca requerida – INPI  
Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda.

As nossas edições reproduzem integralmente o texto original.

Todos os personagens deste livro são fictícios. Qualquer semelhança com pessoas ou acontecimentos da vida real é mera coincidência.

Não é permitido reproduzir, por qualquer meio, o conteúdo deste volume sem a prévia autorização por escrito dos editores.

Exemplares distribuídos por outras fontes que não a detentora do copyright da tradução são ilegais e constituem uma violação aos direitos autorais das editoras aqui citadas.

*Perry Rhodan – A maior série de ficção científica do mundo!* – é uma publicação quinzenal da SSPG Editora – Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda. Redação: Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 – Belo Horizonte – MG. Publicado sob licença de Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Alemanha (VPM GmbH).

Editor-chefe: Rodrigo de Lélis. Editor-assistente: César Augusto Figueiredo Maciel. Tradução: Ernst Weissmann. Colaboraram nesta edição: Edgar Indalecio Smaniotto, Jocélio Tadeu Hoffelder Maciel, Marcos Roberto Inácio Silva. Ilustrações das capas: Johnny Bruck, copyright © VPM GmbH. Imagem do autor: copyright © VPM GmbH.

A distribuição é feita exclusivamente pela editora através do *site* oficial da edição na Internet ([www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br)). Números atrasados em formato impresso ou digital podem ser adquiridos diretamente com a editora de acordo com a disponibilidade dos mesmos. Primeira edição digital, versão 1.0. Agosto de 2014.

## Contatos

Você pode utilizar os seguintes canais para contatar a SSPG Editora a respeito de assuntos ligados à edição de *Perry Rhodan*.

**GERAL:** Para entrar em contato sobre qualquer um dos assuntos relacionados nesta seção.

Telefone: 31-3047-7540 – de segunda a sexta-feira, de 08:00 às 14:00h.

Carta: *SSPG Editora – Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 – Belo Horizonte – MG – Brasil.*

Favor indicar o assunto no verso do envelope conforme discriminado abaixo.

**REDAÇÃO:** Para enviar comentários, sugestões, críticas e avaliações sobre o conteúdo editorial da edição e sobre as tramas das histórias publicadas. Por motivo de limitações de espaço ou clareza, cartas e mensagens de *e-mail* poderão ser publicadas na edição de forma resumida. Para serem publicadas, as cartas ou mensagens devem trazer nome e endereço completos do remetente. Materiais originais remetidos à editora não serão devolvidos.

E-mail: [redacao@sspg.com.br](mailto:redacao@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Redação Perry Rhodan.

**ASSINATURAS E AVULSOS:** Para solicitar pedidos de novas assinaturas da edição impressa, renovar assinaturas existentes ou adquirir volumes avulsos da série.

Site: [www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br) ou [www.sspg.com.br](http://www.sspg.com.br).

E-mail: [assinatura@sspg.com.br](mailto:assinatura@sspg.com.br) ou [pedidos@sspg.com.br](mailto:pedidos@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Serviço de Assinaturas — Perry Rhodan.

**ATENDIMENTO:** Para esclarecer dúvidas a respeito da edição da série, obter maiores informações sobre o processo de assinatura e pagamento da edição, solucionar problemas com o pagamento da assinatura, comunicar mudanças de endereço ou quaisquer outros dados pessoais, efetuar reclamações sobre entrega e cobrança dos volumes. Favor informar sempre o código de cliente, ou nome completo e CPF.

E-mail: [atendimento@sspg.com.br](mailto:atendimento@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Serviço de Atendimento ao Cliente — Perry Rhodan.

**ANÚNCIOS:** Anuncie na edição brasileira de *Perry Rhodan* e divulgue seu produto ou serviço entre um público qualificado, apreciador de ficção.

E-mail: [anuncios@sspg.com.br](mailto:anuncios@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Anúncios — Perry Rhodan.

**PERRY RHODAN ONLINE:** As últimas novidades e todas as informações sobre a edição brasileira de *Perry Rhodan*.

Site: <http://www.perry-rhodan.com.br> ou <http://www.sspg.com.br>.

Para relatar problemas de apresentação de páginas ou *links* incorretos no *site*, escreva para [webmaster@sspg.com.br](mailto:webmaster@sspg.com.br).

# Índice

Apresentação	2
Introdução	4
1. A Traição	5
Ciclos Anteriores	8
Ciclo Atual	10
Créditos Editoriais	11
Contatos	12
Índice	13

